****

**2022 ALB China Regional Ranking: Circum-Bohai Sea Area Firms**

**Submission Form**

**2022 ALB China 区域市场排名：环渤海地区**

**报名表**

|  |
| --- |
| \* This ranking opens to law firms headquartered in Circum-Bohai Sea Area, which is in Liaoning, Hebei, Tianjin and Shandong(hereafter refers to “local firms”); law firms which headquartered in other provinces with branches/offices in in  above regions; and the international law firms with offices in above regions.总部设立于环渤海地区，即辽宁省、河北省、天津市、山东省的律师事务所（以下简称为“环渤海地区本地律所”），或在上述区域设有分所/办公室的总部设立于其他省的律师事务所，以及在上述区域设有办公室的外资所，可参与本次排名。\* Please make the submission through one contact each firm. 每家律师事务所请通过统一的联络人进行申报。 \* Submission form can be filled in Chinese, or English or bilingual. 表格以中文或英文或中英双语填写均可。\* The deadline for submission is Monday 18:00 November 08, 2021 (Beijing time). 提交报名截止时间为2021年11月8日(周一)下午六点。 \* Please mail your submission to: TRALBRanking@thomsonreuters.com 请于截止日期之前将报名表格发送到: TRALBRanking@thomsonreuters.com |

|  |
| --- |
| **BASIC INFORMATION基本信息** |
| **Name of Law Firm** **律所名称****（\*** **In case of magazine publication, the name of law firm will be as what filled in here. Please fill in it accurately in both English and Chinese.****\*如涉及杂志刊登，律所的名称将以此处填写为准，请同时以英文、中文准确填写）** | 中文名称 Firm’s Name in Chinese:英文名称 Firm’s Name in English: |
| **Headquarter of Law Firm (City)****律所总部所在地(具体到城市)** |  |
| **Office Location(s) in Liaoning, Hebei, Tianjin and Shandong****位于辽宁省、河北省、天津市、山东省的办公室所在地** | 辽宁Liaoning:河北Hebe:天津Tianjin山东Shandong: |
| **Year Established** **(in Liaoning, Hebei, Tianjin and Shandong for law firms headquartered in other provinces, and the international law firms)****律所建立时间****（总部设立于其他省的律师事务所及外资所请填写设立辽宁省、河北省、天津市、山东省办公室的时间）** | 律所设立时间Year Established:位于辽宁省的办公室设立时间Year Established, for the offices in Liaoning位于河北省的办公室设立时间Year Established, for the offices in Hebei位于天津市的办公室设立时间Year Established, for the offices in Tianjin位于山东省的办公室设立时间Year Established, for the offices in Shandong: |
| **Number of fee-earners in total in Mainland China** **(in Liaoning, Hebei, Tianjin and Shandong for law firms headquartered in other provinces, and the international law firms)****在中国大陆地区收费专业人员总数****（总部设立于其他省的律师事务所及外资所请填写辽宁省、河北省、天津市、山东省办公室的收费专业人员数量及该区域收费专业人员总数）***Number of fee earners does not include the number of paralegal, legal assistant, supporting staff.**律所收费人员人数指的是合伙人、律师、法律顾问、咨询顾问和外籍法律顾问的总人数，不包括律师助理、实习律师、见习律师、律所支持人员等。* |  |
| **Number of staff in total in Mainland China**  **(in Liaoning, Hebei, Tianjin and Shandong for law firms headquartered in other provinces, and the international law firms)****在中国大陆地区人员总数****（总部设立于其他省的律师事务所及外资所请填写辽宁省、河北省、天津市、山东省办公室的人员数量及该区域人员总数）***Number of staff is the total number of partners, associates, counsel, consultants, foreign counsel. Paralegals, legal assistant, trainees, supporting staff.**人员总数是指包括合伙人、律师、法律顾问、咨询顾问、外籍法律顾问、律师助理、实习律师、见习律师、律所支持人员的总人数。* |  |
| **Revenue in mainland China(in Liaoning, Hebei, Tianjin and Shandong for law firms headquartered in other provinces, and the international law firms) in the past 12 months****过去12个月中国大陆地区创收（总部设立于其他省的律师事务所及外资所请填写辽宁省、河北省、天津市、山东省办公室的创收及该区域总创收）** |  |

|  |
| --- |
| **FIRM HIGHLIGHTS主要业绩** |

**Clearly mark CONFIDENTIAL on those that are not publishable.**

**如有内容不能发表，请明确在其旁边标注“保密”**

|  |  |
| --- | --- |
| * ***Firm introduction* and please list the firm’s significant achievements, up to 5. (in Circum-Bohai Sea Area for law firms headquartered in other provinces, and the international law firms)**
* **Key offices’ introduction in Circum-Bohai Sea Area and please list the offices’ significant achievements**
* **请简要介绍律所，并请列举律所历年来最重要的成就，不超过5项。（总部设立于其他省的律师事务所及外资所，请简要介绍律所在环渤海地区的整体情况，并请列举律所在环渤海地区历年来的最重要的成就。）**
* **请分别介绍环渤海地区重点办公室的情况及历年来最重要的成就。**
 | 律所介绍Firm introduction重要成就Significant Achievements重要成就1 Significant Achievement 1:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述 Description:重要成就2 Significant Achievement 2:描述Description:重要成就3 Significant Achievement 3:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述Description:重要成就4 Significant Achievement 4:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述Description:重要成就5 Significant Achievement 5:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述Description:重点办公室介绍Key Offices’ Introduction重点办公室重要成就Key Offices’ Achievements重要成就1 Significant Achievement 1:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述 Description:重要成就2 Significant Achievement 2:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述Description:重要成就3 Significant Achievement 3:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述Description:重要成就4 Significant Achievement 4:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述Description:重要成就5 Significant Achievement 5:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述Description: |
| **Major deals/litigations in the past 12 months, up to 10 and the leading office. (please mention if confidential)****过去12个月中参与了哪些重要交易/诉讼，不超过10个。请列明主导该交易/诉讼的办公室。（如需保密请标注）***\*Please describe the complexity, innovation, achievements, and the influence of this work.**请描述贵律所工作的难度、复杂性、创新性、达成的结果、意义及影响**\*Please tell us how your firm involved?**请描述律所在诉讼和交易中扮演的角色* | 重要交易/诉讼 1 Deal /Litigation 1: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述:重要交易/诉讼2 Deal /Litigation 2: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述:重要交易/诉讼 3 Deal /Litigation 3: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述:重要交易/诉讼 4 Deal /Litigation 4: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述:重要交易/诉讼 5 Deal /Litigation 5: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述:重要交易/诉讼 6 Deal /Litigation 6: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述:重要交易/诉讼 7 Deal /Litigation 7: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述:重要交易/诉讼 8 Deal /Litigation 8: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述:重要交易/诉讼 9 Deal /Litigation 9: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述:重要交易/诉讼10 Deal /Litigation 10:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_描述: |
| **Main Practice Areas brief (in Yangtze River Delta for law firms headquartered in other provinces, and the international law firms)****主要业务领域及基本情况****（总部设立于其他省的律师事务所及外资所，请填写律所在环渤海地区的主要业务领域及基本情况）** | 主要业务领域Main Practice Areas:基本情况 Introduction: |
| **New practice areas added in the past 12 months (in Circum-Bohai Sea Area for law firms headquartered in other provinces, and the international law firms)****过去12个月新增加的业务领域****（总部设立于其他省的律师事务所及外资所，请填写律所在环渤海地区过去12个月新增加的业务领域）** | 新增业务领域New practice areas:基本情况Introduction: |
| **Key clients of the firm. Up to 10. (in Circum-Bohai Sea Area Firms for law firms headquartered in other provinces, and the international law firms)****律所的主要客户。（不超过10个）****（总部设立于其他省的律师事务所及外资所，请填写律所在环渤海地区的主要客户）** | 主要客户 Key Clients: |
| **Any new client wins in the past 12 months? Up to 10. (in Circum-Bohai Sea Area for law firms headquartered in other provinces, and the international law firms)****过去12个月新增了哪些重要客户？（不超过10个）****（总部设立于其他省的律师事务所及外资所，请填写律所在环渤海地区过去12个月新增了哪些重要客户）** | 新增客户 New Clients: |
| * **How would you describe your firm’s market positioning and the way of the next 12 months ? (in Circum-Bohai Sea Area for law firms headquartered in other provinces, and the international law firms)**
* **Key offices’ market positioning and the way for the next 12 months in Circum-Bohai Sea Area.**
* **贵所的市场定位及未来12个月的发展方向。（总部设立于其他省的律师事务所及外资所，请简要介绍律所在环渤海地区的市场定位及未来12个月的发展方向）**
* **请分别介绍环渤海地区重点办公室的市场定位及未来12个月的发展方向。**
 | 律所的市场定位策略及未来12个月的发展方向Firm’s Market Positioning and the Way of the Next 12 Months重点办公室的市场策略及未来12个月的发展方向Key Offices’ Market Positioning and the Way of the Next 12 Months |
| * **How would you describe your firm’s development strategy and the initiatives for the next 12 months? (in Circum-Bohai Sea Area for law firms headquartered in other provinces, and the international law firms)**
* **Key offices’ development strategy and the initiatives for the next 12 months in Circum-Bohai Sea Area.**
* **贵所的发展策略及未来12个月的发展举措是什么？（总部设立于其他省的律师事务所及外资所，请填写律所在环渤海地区的发展策略及未来12个月的发展举措）**
* **请分别介绍环渤海地区重点办公室的发展策略及未来12个月的发展举措。**
 | 律所的发展策略及未来12个月的发展举措Firm’s Development Strategy and the Initiatives for the Next 12 Months重点办公室的发展策略及未来12个月的发展举措Key Offices’ Development Strategy and the Initiatives for the Next 12 Months |
| **Third party awards/recognition of the firm(in Circum-Bohai Sea Area for law firms headquartered in other provinces, and the international law firms)****律所所获之第三方奖项及认可****（总部设立于其他省的律师事务所及外资所，请填写律所在环渤海地区所获之第三方奖项及认可）** |  |

**By submitting any information and materials to Thomson Reuters, submitter is agreed with below content:**

All information, materials and submission provided to Thomson Reuters is legally available and not partially or totally, directly or indirectly encumbered by rights owned by third parties. By submitting any information and materials to Thomson Reuters, I understand and agree that neither Thomson Reuters nor its employees shall be liable for any loss, demand, claim or cause of action of any kind, for defamation, invasion of privacy, publicity or any similar matter whether or not such loss, demand or claim is foreseeable or not. Thomson Reuters shall not be responsible for any claims from third parties (whether grounded on intellectual property rights infringements, defamation, or breach of confidentiality or otherwise) related to Thomson Reuters’ publication of the information, materials and submission provided by you. All information, materials and submission provided to Thomson Reuters will be published as-is, without alteration or modification and the submitter will be fully responsible for its submission.